3:Wolf F-5 (1959-1961) 1968 AD5 Taiwan Hokkien AD5
Peihotien

Mrs. Lim answered, soothingly, "Now, Ng, your temper is thin, but my son is not a bad person. It is just that we have no money. The money we got from the pig had to go to people we borrowed money from and we still owe them more money. My poor son is the only one earning money in our family and he has to feed us all. We have to borrow a little each month just to have enough to eat. He only makes NT$700* a month and you can't feed six people on that."

Several of the loungers began at this point to calculate just how much money would be needed to feed a family the size of Mrs. Lim's, and the consensus of opinion was that her son's income was indeed not up to the job. Mr. Ng did not join in these interesting calculations but continued to rub his head and make frustrated comments about the store, debtors, fate, etc. He finally growled at the group in general, "Oh, this store! This store! This store just can't give people food if they don't give it money!"

Mrs. Lim smiled at him sympathetically, and said, "Well, if you had a store in the city, you could do things that way, but not in the country. In the country you have to let people have things whether they have money or not. I know it is hard on you, but you just have to do it that way."

Several members of the group agreed with Mrs. Lim and informed Mr. Ng of it. Mr. Ng began to get red in the face again and spoke very loudly to Mrs. Lim. "You calculate how much interest it would cost you if you borrowed two thousand dollars a year. You just see how much interest that would be every month. Now, I don't charge you a single bit of interest, do I? Do I?"

Mrs. Lim looked genuinely horrified at the thought and readily agreed that he did not charge interest. Mr. Ng continued, "So now all I want is my money. You just give me the money and not the interest—just the money so that I can go buy more things for my store. When you go home, you tell that son of yours to bring me my money and I will be happy. I don't care if you never buy anything from me again, but I want my money. I won't say anything about that stupid nephew of yours who has three people in the family that are working and still comes and buys on credit and never pays me back."

* At this time the exchange rate for New Taiwan dollars (NT$) was about forty to one United States dollar. For a village family of two adults and two children approximately NT$800 would provide an average living, with very few luxuries.

436 Monetary amounts ordinarily express the local currency system which is often identified in the literature as N.T. (New Taiwanese). Thus, $1.00 signifies one New Taiwanese dollar. When it is necessary to list an American equivalent, "U.S." is suffixed to the figure. At the time of the study, $ 40.00 was equal to $ 1.00 (U.S.) at the official rate of exchange and the unofficial rate on the black market was nearly identical.

804 There are two units of measure commonly employed in rural Taiwan and which appear frequently in this account. The measure of the land area is the chia, equal to about 2.39 acres and the measure of weight is the chin, equal to about one and one-third pounds.